

# LE PROGRES DU GOLFE

DIRECTEUR: EUDORE COUTURE

AIME DIEU ET VA TON CHEMIN!

## NOS BRAVES - A L'HONNEUR - CHEZ NOUS

VENDREDI, 24 SEPTEMBRE 1920



### Un Manifeste du Comité

A l'occasion du dévoilement prochain de la statue du Monument aux Braves de notre district, le Comité publie le manifeste suivant :



NOTRE district voit aujourd'hui la réalisation d'un projet conçu à la fin de la grande guerre par quelques-uns de ses citoyens, accueilli avec enthousiasme par la presque totalité de ses habitants, et justifié doublement par la moisson exceptionnelle de lauriers remportés par ses fils.

Le succès de cette oeuvre de glorification de nos braves a dépassé sinon les ambitions, au moins les espérances des promoteurs, et en ce jour s'élève sur la place du palais de justice, dominant le coteau ondoyant, un socle de granit orné de l'emblème national et surmonté d'une statue d'airain représentant un soldat canadien dans l'attitude sereine et satisfaite du combattant qui a terminé son oeuvre glorieusement.

Ce bronze unique est dû au talent de l'artiste sculpteur parisien Jan Bailleul, maintenant de Québec.

Le monument que l'on voit sur la place du Palais de Justice, au coeur de la ville chef-lieu, est destiné par les citoyens du district de Rimouski à honorer la bravoure et à commémorer la mort glorieuse des volontaires de ce district qui ont pris part à la guerre de 1914 à 1918 pour la défense des pays coalisés contre l'Allemagne, en Europe.

Ces jeunes gens, au nombre de 63, dont les noms sont à jamais gravés sur la pierre monumentale qui rappellera aux générations futures quelques pages émouvantes et magnifiques de la Grande Guerre écrites par des nôtres sur la terre héroïque de la vieille France et de la Belgique martyre, sont en effet des volontaires qui moururent en accomplissant leurs devoirs de soldats, soient qu'ils aient été tués à l'action, soit qu'il aient succombé à leurs blessures.

Parmi ces jeunes compatriotes victimes de la guerre, nous avons le très grand honneur de compter des véritables héros, de ceux qui positivement étonnèrent le monde par leurs vertus guerrières et leurs homériques exploits, et qui ont été, du reste, jugés dignes par le haut commandement britannique des plus insignes décorations réservées aux combattants qui se distinguent par un courage surhumain et une valeur militaire exceptionnelle. Tels sont les Jean Brillant et les Joseph Keable, les deux "Victoria Cross" canadiennes-françaises, qui —coïncidence étrange, et particulièrement flatteuse pour notre

région—se trouvent appartenir au district de Rimouski-Matane; tels sont encore ces autres magnifiques officiers et soldats dont le courage et le dévouement au devoir leur ont valu l'honneur de la Croix ou de la Médaille militaire, et, à l'instar des deux premiers, les citations les plus élogieuses à l'ordre de l'armée. Nous avons nommé les Paul-Emile Côté et les Charles-Eugène Belzile, et ces autres décorés qui ont nom Joseph Rousseau, Joseph Labrie, Ernest Collard, et Ernest Gagné.

D'autres soldats de notre district se sont battus et sont morts obscurément, c'est-à-dire avec moins d'éclat que les premiers, mais avec non moins de courage, d'abnégation et de mérite. Il n'est pas toujours facile, eût-on tout le courage possible, de faire une action d'éclat; beaucoup d'actes d'héroïsme restent ignorés, on ne reçoit pas la mention qu'ils méritent. Mais le sacrifice accompli humblement sous des circonstances pénibles et accepté sans espoir de récompense, est peut-être l'héroïsme le plus admirable et le plus méritoire.

Ces modestes, ces obscurs héros ne devaient pourtant pas rester ignorés dans la pensée de leurs co-régionaux. Eux aussi ont fait, au service d'une cause qui leur était chère et qu'ils voulaient fidèlement servir jusqu'au bout, le suprême sacrifice. Et pour cela même il nous incombait la pieuse et douce tâche de recueillir leurs noms pour les inscrire au tableau d'honneur avec leurs frères d'armes déjà immortalisés par des exploits officiellement reconnus et proclamés. Notre monument honorera à la fois le héros obscur et le héros glorieux, égaux dans le suprême accomplissement du devoir par l'immolation consentie de leur être et la consommation stoïque du sacrifice.

#### LA SIGNIFICATION DU MONUMENT

Nous ne croyons pouvoir mieux rendre l'intention des promoteurs de l'oeuvre, qu'en citant l'extrait suivant d'un article très bien fait paru dans un récent numéro du Progrès du Golfe sous la signature bien connue de "Cyprien Larue".

"La seule signification que nous donnons, que nous pouvons reconnaître à l'érection d'un tel monument, c'est l'hommage durable et reconnaissant qu'il plaît à leurs compatriotes d'offrir à ces jeunes guerriers de nationalité canadienne-française qui, volontairement, librement, (sans même songer à un devoir légal ou constitutionnel, mais, les uns par l'ambition de servir une cause affectionnée, les autres par le goût et le désir d'actions héroïques ou d'aventures lointaines, et quels qu'ils fussent, d'ailleurs, leurs motifs et leurs ambitions) se sont enrôlés sous l'un des drapeaux alliés—le britannique—, et, ayant contracté le devoir individuel de servir loyalement et fidèlement en combattant par les armes, ont rempli ce devoir de telle et si glorieuse façon que leur race—la nôtre, que leur petite patrie, autant sinon plus que la grande, ne peuvent se défendre d'un naturel sentiment de fierté, de respect et d'admiration pour ces braves dont quelques-uns, par leurs immortels exploits, se classèrent à jamais parmi les plus grands héros.

"Une race doit savoir profiter de tout ce qui contribue à sa grandeur et à son prestige, comme à sa croissance, à son développement et à sa survivance. Tout ce qui est de nature à grandir son autorité, à mettre en relief sa valeur et sa noblesse aux yeux des peuples, mérite qu'elle s'y intéresse et qu'elle y applaudisse. Les peuples, comme les individus, peuvent se signaler, se distinguer, s'illustrer de mille manières et dans tous les domaines de l'activité humaine. Chaque nation se glorifie avec raison de ses savants, de ses génies, de ses explorateurs, de ses guerriers, et même de ses athlètes qui jettent du lustre sur son nom par tout le monde et à travers les siècles. Et c'est ainsi que, grâce à un ensemble d'hommes célèbres qui furent ou qui sont ses fils, une race, une nation prend place dans l'histoire et s'y révèle avec ses remarquables qualités intellectuelles, morales et physiques".

Ce mausolée sera donc le monument de la reconnaissance, de la fierté nationale en même temps qu'une leçon aux générations futures auxquelles il rappellera la virilité, la grandeur d'âme et les vertus héroïques de ceux qu'il glorifie. Il leur rappellera aussi que les deux races qui habitent ce district et cette province savent vivre et mourir ensemble comme des héros.

#### QUELQUES NOTES

Comme tous le savent, bien que quelques-uns font mine de l'ignorer, il y avait des représentants de notre race dans chacune des divisions canadiennes ayant fait du service en France, dans chacun de leurs bataillons, (et dans quelques-uns, en assez grand nombre), mais le principal bataillon dans lequel les Canadiens français eurent l'avantage de tirer tout le crédit possible de leurs faits héroïques, fut sans doute l'immortel 22e.

Courcelette, Vimy, Paschendale, Lens, Arleux, Amiens, St-Eloi, la Somme, Kénora, quelle trainée de sang, de misères et de mort vous évoquez, mais comme aussi vos noms claironnent l'endurance, la vaillance et la gloire!

Braves soldats aux noms trop ignorés; grands chefs que nous voudrions tous nommer, comme vous avez dû faire tressaillir de satisfaction les mânes de Dollard et de Salaberry!

Lorsqu'il entendait nos "boys" crier avec enthousiasme "Trenblay-Trenblay-Trenblay", l'ennemi devait comprendre ce que, d'une part, ce cri signifiait de confiance et d'attachement, mais aussi, d'autre part, ce qu'il comportait de menace....

Nous devons une mention spéciale à ce bataillon loyal, et rappeler en même temps que, lorsque ce régiment cinq fois fauché, cinq fois reconstitué, revint au pays, c'est par le district de Rimouski qu'il entra dans la vieille terre française de Québec et que c'est la ville de Rimouski qui la première lui fit une réception officielle.

Une autre mention est due au 189e Bataillon, levé en 1916 par le Lt-Col. Piuzze, assisté d'officiers que tous nous connaissons, recruté en grande partie dans notre district et auquel appartenait la majorité des héros que nous glorifions aujourd'hui.

En septembre 1916, nous le saluons à la gare de Rimouski, partant pour l'Angleterre, d'où il devait, après un démenbrément déplorable et regretté, aller combler les vides aux rangs de l'illustre 22e.

Quatre ans après, presque à la même date, nous saluons, avec ceux qui ont survécu, réunis ici en un hommage ému, ceux qui, tombés de ses rangs, gisent endormis de l'éternel sommeil sous le sol de la vieille France qu'ils ont si vaillamment défendue.

#### LES HEROS I

Officiers, sous-officiers et soldats, répondez à l'appel: Pendant que les tambours battent au champ, que les clairons sonnent le "last post", la voix grave de vos compagnons qui vous ont vus à l'oeuvre répond: "Morts au champ d'honneur".

Au nom de la race contente et fière de vous, au nom de votre petite patrie que vous avez illustrée, nous voulons aujourd'hui vous citer tous à l'ordre du jour!

#### MOISSON DE GLOIRE

Il est remarquable, avons-nous dit, que les deux seules Croix Victoria, la décoration militaire anglaise la plus enviée et prisée, données durant la dernière guerre à des Canadiens français, aient été gagnées par deux enfants de notre District. En décembre 1918, le Gov. Général du Canada remettait, à Rimouski, cette décoration aux familles du Capt. Jean Brillant et du Caporal Joseph Keable.

Comme le disait si bien Cyprien Larue: "Nous avons tous, en ce jour, éprouvé dans notre coeur et notre chair un vif sentiment de nationale fierté et de légitime allégresse".

Les citations de Brillant et Keable sont deux récits d'épopée.

Et que penser de l'héroïsme serein et oublié de soi-même du Capt. Paul-Emile Côté qui, commandant un raid volontaire, en plein jour, est blessé mortellement avant d'atteindre son objectif, et, ramené par ses hommes sur un brancart, l'abdomen ouvert par un shrapnell, dit pour première parole à son commandant qui s'approche: "Mon Colonel, je regrette que mon raid n'ait pu réussir".

Nous voudrions pouvoir citer les nombreux traits d'héroïsme qui sont à notre connaissance. Ils sont au reste dans toutes les bouches et on les redira aux générations futures dans les foyers canadiens.

Henry Bordeaux rapporte le cas du général Serret, le vainqueur de Metzeral, tué en Allemagne, qui, voyant un bataillon de chasseurs, dont les compagnies étaient réduites à 50 hommes, toutes boueuses et suivies de leurs brancards encore tachés de sang, défilier à vive allure avec enthousiasme et sensation de gloire, pleura, "lui, le grand guerrier, stoïque, pleura sur les morts et sur les vivants, non pour les plaindre, certes, mais parce que leur puissance de sacrifice lui apparaissait comme le but suprême de la vie".

Nous aussi nous pleurons nos morts en enviant la façon dont ils ont rempli leur vie, et devant le monument érigé à leur mémoire nous irons enseigner à nos fils à honorer des vertus qui sont dans le sens des traditions et des idées chevaleresques de notre race.

Rimouski, 24 septembre 1920.

#### PROGRAMME OFFICIEL

EN 4e PAGE, ainsi que quelques articles, notes et nouvelles au sujet du Monument.

#### REMIS

Quelques correspondances sont remises au prochain numéro.

### Au Conseil Municipal

Lundi le vingt septembre, mil neuf cent vingt, à une séance générale du conseil municipal de la ville de Rimouski, tenue au lieu ordinaire des séances de ce conseil, à 8 hrs, p.m. sont présents: Monsieur le pro-maire Elzéar Sasseville et MM. les conseillers Georges Dumont, Alphonse Bellavance, Oscar Morissette et Octave Michaud, formant quorum sous la présidence de M. le pro-maire en l'absence du maire.

Le procès-verbal de la dernière séance est lu et adopté.

Proposé et résolu que les comptes suivants soient approuvés et payés, savoir :

Liste de paye No. 97, \$39.00, Liste de paye No. 98, \$30.25, Liste de paye No. 99, \$884.69, liste de paye No.100 \$4.00, Liste de paye No. 101, \$11.00, Liste de paye No 102, \$1.60.

Drummond, McCall et Co, \$81.60, C.F.N. fret, \$2.24, Albert Dumont, \$58.88, Albert Dumont, \$18.92, Antoine Blanchet, \$4.00, G.N.W. Message 31ets, Canada Iron Foundries \$1066.37, C.F.N. fret, \$76.50, C.F.N fret \$2.24, Geo. A. Morin \$15.00

Proposé et résolu qu'une licence de cocher pour véhicule moteur soit accordée à M. Geo. Morin pour l'année courante.

Proposé et résolu que la licence de roulier public, soit accordée aux personnes suivantes: MM. Evariste St-Pierre, Eugène Dumais, Joseph Barrette et J.-Bte Bois.

Proposé et résolu que ce conseil ajourne à plus tard la prise en considération de la demande de M. Antoine Levesque et autres de Rimouski-ouest pour la construction de l'aqueduc à cet endroit.

Vu la vente faite par M. Pierre Lavoie à The Rimouski Lumber Co. Ltd de la propriété Nos 446, 447, etc du cadastre de cette ville; par M. Adélard Pineau à Les Textiles du Golfe Ltée, de la propriété No p431, par MM. Vachon et Moreault à M. Joseph Gagné, de la propriété No. p62 (mesurant 41 x 90 pieds); par M. Philippe Larouche à M. Joseph Gagné, de la propriété No. p62; par M. Ferdinand Santerre à M. Alphonse Ruest de la propriété No. p113 et p 110; par M. Jos. Brisson à M. Cyprien Bérubé, de la propriété No. p113 et p110; par M. Jos. Brisson à M. Cyprien Bérubé, de la propriété No. p65; par Mme Albert Paquet à M. Cyprien Bérubé, de la propriété No. p51; par M. Pantaléon Morissette à M. Joseph Thibault, de la propriété No. p452; par Mme Vve J. S. Gauvreau à M. Edmond Parent de la propriété No. p265 du cadastre officiel de cette ville, le secrétaire-trésorier est autorisé à noter telles mutations et à faire tous les changements nécessaires dans les livres et rôles d'évaluation et de perception.

Après lecture de la réponse du Crédit Municipal Canadien à la demande de ce conseil pour l'installation de nouvelles lampes de rues, il est proposé et unanimement résolu de remettre aux procureurs de cette ville les règlements et les contrats d'éclairage pour examiner les droits de la ville dans cette affaire, et de prendre des procédures, s'il y a lieu de le faire, pour l'installation de ces nouvelles lampes.

Ce conseil prend connaissance d'une demande de "Les Textiles du Golfe, Limitée" pour un permis de bâtir sur la rue Rouleau en suivant l'alignement de la bâtisse actuelle servant de manufacture. Proposé et résolu que le permis de bâtir soit accordé en suivant le même alignement que celui déjà existant pour la présente bâtisse sur la rue Rouleau. Résolu aussi d'accorder un permis pour l'installation d'un tuyau de 3ps dans cette nouvelle bâtisse, avec valve au dehors, et pourvu qu'on suive la direction de l'inspecteur de cette ville dans la dite installation.

La demande du comité de l'oeuvre du monument des soldats est prise en considération par ce conseil et un membre du comité fait part de la décision du comité de remettre le monument à la ville lors du dévoilement le 24 septembre courant.

Il est proposé par M. Alphonse Bellavance et unanimement résolu qu'une somme de deux cents piastres soit votée par ce conseil pour l'oeuvre du monument des soldats du district de Rimouski morts au champ d'honneur et que Son Honneur le Maire soit autorisé à accepter le don de ce monument qui sera fait officiellement à la ville par le comité lors des fêtes du dévoilement le 24 septembre courant.

En attendant l'allocation du gouvernement pour les travaux de gravelage, il est proposé et unanimement résolu que ce conseil autorise un emprunt temporaire sur billet pour la somme de deux mille piastres, à six pour cent d'intérêt, et que son Honneur le Maire soit autorisé à signer un ou des billets pour la dite somme, contre-signés par le secrétaire-trésorier.

Sur demande de M. l'Inspecteur de cette ville il est résolu d'augmenter le salaire de MM. Joseph Banville et Xavier Morin, employés de cette corporation, à \$3.50 par jour.

Et la séance est levée.

**Vous désirez vous marier: commencez par économiser**

Lorsque vous serez prêt à fonder une famille, vous aurez les fonds nécessaires pour meubler votre maison et faire face aux premières dépenses d'établissement.—Déposez vos épargnes à

**La Banque Nationale**

*Siège Social: Québec Fondée en 1850*

La plus vieille Banque Canadienne-Française, 310 Succursales et Agences au Canada. Actif: plus de \$68,000,000.00. Correspondants dans le monde entier.

R. O. GILBERT, Gérant, RIMOUSKI, QUE.

**PRIMUS**

**Poudre à Pâtisserie**

La Poudre à Pâtisserie PRIMUS est économique, efficace et exempte d'alun et de toute autre substance préjudiciable à la santé. C'est pourquoi elle est la poudre à pâte préférée de la ménagère.

La marque PRIMUS est votre garantie de qualité et de pureté.

L. CHAPUT, FILS & CIE, Limitée :: MONTREAL

**Grand Ecoulement de Marchandises**

Ne manquez pas de vous rendre à la **GRANDE VENTE** au magasin de

**OCTAVE MICHAUD**

Avenue de la Cathédrale, RIMOUSKI.

Vous aurez des surprises en venant faire une visite. Tout le stock doit être vendu tel que nous l'avons déjà dit sur nos annonces. Beaucoup ont profité des GRANDS AVANTAGES que le magasin OCTAVE MICHAUD offre depuis quelques jours, mais plusieurs n'en ont pas encore profité.

DANS QUELQUES JOURS LA VENTE SERA TERMINÉE, HATEZ-VOUS!

Venez au magasin tous les jours, car nous avons des lots nouveaux à vous offrir.

Les gens se demandent comment il se fait que nous puissions offrir des marchandises à des prix aussi bas, tandis que les marchandises deviennent aussi rares et augmentent toujours en prix.

La raison est bien simple, nos marchandises ont été achetées en grande quantité, et nous voulons liquider tout le stock durant cette vente si possible, vu la décision prise par M. Michaud de changer de commerce.

**VENTE PAR ENCAN**

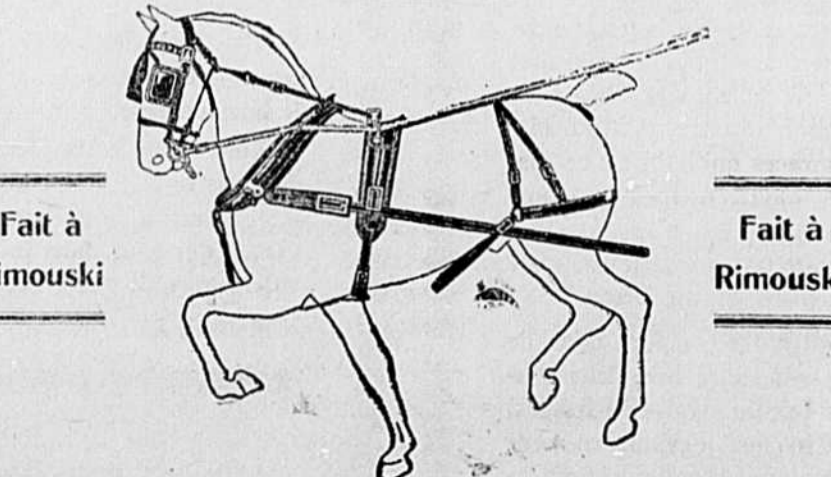
Nous commencerons à vendre par Encan samedi à 1 1/2 hrs p. m., et à 7 hrs. le soir, pour se continuer tous les jours de la semaine prochaine.

Nous continuerons également la vente privée avec des PRIX REDUITS tous les jours entre les heures d'encan, c'est-à-dire de

- 9 heures a. m. à midi, vente privée à réduction.
- 1 1/2 heures p. m. à 4 heures p. m., vente par encan.
- 4 heures p. m. à 7 heures p. m., vente privée.
- 7 heures p. m. à 9 heures p. m., vente par encan.

**Chez OCTAVE MICHAUD**  
Avenue de la Cathédrale, Rimouski.  
Sous le contrôle de "Levesque Cash and Auction Sale System", L. LEVESQUE, Encanteur.

**LUC DUMAIS**  
SELLIER



Toujours en magasin un assortiment complet de bons HARNAIS faits par moi-même, que je vends, malgré leur qualité supérieure, 10% et 15% meilleur marché que ceux manufacturés. TOUS MES HARNAIS SONT GARANTIS. VENEZ LES VOIR.

RUE ST-GERMAIN, Est - RIMOUSKI, P. Q.

**Répare l'usure des Organes Surmenés**

**L'HOMME DE PROFESSION**

L'Homme d'affaires, l'industriel, tous ceux qui veulent réussir, s'enrichir, être heureux, doivent posséder l'énergie, la force, le courage et l'ambition, apanages de la santé parfaite. Pour acquérir et conserver cette santé parfaite, rien n'égale l'usage régulier du

**Vin St-Michel**

Le Vin St-Michel est un vin délicieux, riche en fer, tanin et autres sels essentiels à la vie. Ses effets sont merveilleux et se manifestent dès le premier jour de son emploi. Sous son influence, l'appétit renaît ainsi que les forces.

EN VENTE PARTOUT.

BOVIN, WILSON & CIE, Limitée, (Seuls Agents) 468 rue St-Paul Ouest, Montréal.

**PETITES ANNONCES**

**\$500.00 Ford Runabout**

Avec devant spécial, model 1917, en bon ordre, peinturé en gris, roues drab, bumper neuf nickelé, top et rideaux presque neuf, 4 bons pneus et 2 de rechange, accessoires, toutes les parties usagées sont en vue et ont été remplacés par des parties neuves, peu d'usage cet été. S'adresser à HELLEUR BROS, Rimouski, P. Q.

AVIS.—Les membres de la Caisse Nationale d'Economie sont priés de prendre note que M. Alph. Paré a été nommé percepteur pour Rimouski.

**TERRE A VENDRE**

Une terre avec bâtisses et tout le roulant: voitures, animaux, etc. J'ai aussi, 2 terrains près de la résidence. S'adresser à GERMAIN BANVILLE, Ste-Blandine. j.n.o.

**AVIS**

Province de Québec  
District de Rimouski  
No. 6732.

**COUR SUPERIEURE**

Dame Rose-Anna St-Laurent, de St-Rémi de Métis, vulgo Price, dument autorisée, a institué ce jour une action en séparation de biens contre son époux Elzéar Pineault, boulanger, du même lieu. Rimouski, 26 août 1920.

Les procureurs de la demanderesse.  
Asselin, Asselin & Simard.

District de Gaspé.  
No. 1156.

**COUR SUPERIEURE**  
Percé.

Alma Roberts, veuve de feu Allan Augustus Stanley, en son vivant cultivateur, de Gaspé.

*Demanderesse,*  
vs  
Laura Stanley épouse de Howard Stroppe, ci-devant de Gaspé, maintenant de lieux inconnus, et le dit Howard Stroppe mis-en-cause, pour assister et autoriser sa dite épouse, Edith Stanley épouse de Edwin McWilliam de Cape Traverse, Prince Edward Island, et le dit Edwin McWilliams pour autoriser et assister sa dite épouse, et autres.

*Défendeurs,*  
Il est ordonné aux défenderesses et mis-en-causes ci-dessus de comparaître dans un mois de la dernière publication du présent avis.

Percé, 11 septembre 1920.  
ALPH. GARNEAU,  
Protonotaire, C. S.

John Hall Kelly,  
Proc. de la demanderesse.

**Crown MACDONALD**

**TABAC À CHIQUER**

Le tabac à chiquer CROWN MACDONALD est en vogue par tout le Québec. On s'étonne de la dimension généreuse de la palette, seule du genre.

*Une Grandeur*  
**15**  
*Centins*

*"Le Tabac qui a un coeur"*

**H. C. FORTIER, Agent Vendeur, Montréal.**

**RIMOUSKI LUMBER COMPANY, Ltd**

BOITE POSTALE 277 - RIMOUSKI, P. Q.

ACHÈTE BOIS DE SCIAGE, CHARPENTE, DORMANTS, BARDEAUX, LATTES.

Quantité pas limitée (sans limite)

PAYONS LE PLUS HAUT PRIX DU MARCHÉ.

2 chars de rippes à donner, à prendre au moulin.

On demande 5 journaliers. S'adresser à Emilio Marois, Sur.

BUREAUX:

**BATISSE JOS. HEPPELL**

(Encoignure des Avenues de la Cathédrale et de l'Évêché)

RIMOUSKI.

Téléphone 273.

**DEPOTS A PRIMES**

Intérêt de 6% par an, payé 3% tous les 6 mois

Augmentation du Capital déposé, au moyen de primes annuelles de 6%

DÉPÔTS GARANTIS

Renseignements fournis à demande par le

**COMPTOIR MOBILIER F.-C.**

B. de P. 549, MONTREAL.

**Agence de Voyages**

**JOHN McWILLIAMS**

Pointe-au-Père

Passages par navire à vapeur pour l'Europe

Billets émis pour toutes les Lignes Transatlantiques. Ports d'embarquement: Montréal, Québec, Halifax, St. John, New-York, Pointe-au-Père. Votre patronage respectueusement sollicité.

**ALPH. GAMACHE**

PLOMBIER, FERBLANTIER ET ELECTRICIEN

Représentant "Delco Light"

Spécialité: Appareil de chauffage à eau chaude, air chaud ou vapeur. Avenue de la Cathédrale RIMOUSKI

**HORAIRE DE L'INTERCOLONIAL**

Arrivée des trains en gare de Rimouski

DESCENDANT VERS L'EST	
Ocean Limited	5.25 a. m.
Express Maritime	9.14 p. m.
Local	2.05 p. m.
Accommodation	1.25 p. m.
MONTANT VERS L'OUEST	
Ocean Limited	10.47 p. m.
Express Maritime	7.28 a. m.
Local	2.23 p. m.
Accommodation	9.00 a. m.

Assurez-vous de préférence dans la MANUFACTURERS LIFE

**BONNE JUMENT A VENDRE**

Une jument de 7 ans, pesant 1200 lbs., à vendre pour \$250.00 à un prompt acheteur. S'adresser à M. Achille Chouinard, Rimouski.

**ASSURANCES**

Maladie & Accidents

"Merchants and Employers"

Entrée \$5.00-Prime mensuelle \$1.00

The Globe Indemnity

The Employers' Liability

ISIDORE ASSELIN

AGENT - RIMOUSKI

**HOTEL "PLAZA"**

NOUVEAU ET MODERNE

52-54 Place Jacques-Cartier

MONTREAL

Plan Européen, \$1.50 et plus

Plan Américain, \$3.00 et plus

TELEPHONE MAIN 5839

L.-A. COTE, - Gerant.

BON BABBITT A VENDRE A L'IMPRIMERIE GENERALE DE RIMOUSKI.

**Vos YEUX!**

Ménagez vos yeux ils sont précieux. Ayez recours à un homme de l'art. Pas une minute à perdre. La semaine prochaine, il sera trop tard.

PASSEZ A MON BUREAU. CONSULTATIONS GRATUITES.

Profitez de votre passage pour faire réparer votre MONTRE.

**J. A. GENDREAU**

Optométriste et Opticien diplômé

Tél. Nat. 5 ST-FABIEN C. Postal 33

BUREAU DE SEMAINE A BIC: HOTEL LAVAL

Les 1er et 3e samedi et dimanche de chaque mois.

**J. AD. LANDRY**

COMMERCANT D'AUTOS

RIVIERE DU LOUP ET MONT-JOL

AGENT

**McLAUGHLIN et GRAY-DORT**

Pour les comtés de Kamouraska, Témiscouata, Rimouski et Matane.

**GARAGE** de réparation, magasin d'accessoires et pièces de réparation de toutes sortes à RIVIERE DU LOUP ET MONT-JOLI. Hâtez-vous d'acheter votre auto, la belle saison approche.

Votre dévoué,

**J. AD. LANDRY**

**AU BON MARCHÉ**

Spécialité

EPICERIES de premier choix, Bonbons de toutes les qualités, Pommes et oranges, Légumes de toutes sortes, Raisin, Mélanges, Biscuits, Etc.

**J. A. GARNEAU, MARCHAND**

Rue St-Germain, Rimouski.

**PACIFIQUE CANADIEN**

VISITEZ LE CANADA DURANT VOS VACANCES

Les Rocheuses Canadiennes couvrent à elles seules un territoire plus grand que 50 Suisses réunies. Service d'hôtellerie sans égal à Banff, Lac Louise, Glacier, Vancouver, Victoria.

POUR VOTRE VOYAGE DANS L'OUEST CANADIEN

Utilisez le réseau de chemin de fer par excellence. Trains quotidiens directs entre l'Est et l'Ouest. Wagons-lits, wagons-touristes et wagons-restaurants, réunissant tous les perfectionnements modernes.

Bureaux des billets à Québec: 30 rue St-Jean, Château Frontenac et Gare du Palais. Brochures et détails supplémentaires sur demande à

CHS-A. LANGEVIN,

Agent du trafic-voyages, Gare du Palais. Agence Générale de navigation océanique. TOUTES LES LIGNES circulant du Canada et des Etats-Unis représentées. SPECIALITE: VOYAGES D'EUROPE. Croisières organisées pour les Bermudes, Les Indes Occidentales, Cuba, Panama et l'Amérique du Sud.

**A VENDRE**

CHALOUPE A GAZOLINE 22 pieds; engin neuf; le tout en bon ordre à vendre ou à échanger pour un char (automobile). S'adresser à D. de La Perrelle, Rimouski.

**Ferd. SANTERRE**

Entrepreneur Général

PIERRE et CIMENT

Spécialité:

Travaux en béton armé, Papier à couverture, Bardeau d'amiante.

Ouvrage à la peinture.

Brique, Ciment, Terre à feu Bois de construction, Etc., Etc.

En mains: 1 char de bois d'amiante pour finir intérieur de maison.

Aussi: Peintre décorateur.

**Ferdinand SANTERRE**

Avenue de l'Évêché RIMOUSKI.

Boite Postale 116 Tél. National 70

**CARTES D'AFFAIRES**

Avocats

Asselin, Asselin & Simard AVOCATS.—Rue de la Station, Rimouski, P. Q.—L. N. Asselin, C.R.—R. E. Asselin, L.L.L.—Gérard Simard, L.L.L.

SASSEVILLE & GAGNON AVOCATS.—Avenue de la Cathédrale, Rimouski.—Téléphone 102.—Blézar Susseville, L.L.L.—P. Émile Gagnon, L.L.L.

GARON & JESSOP

AVOCATS.—Bureaux voisins de chez M. Adélard Rioux, marchand-coiffeur. RUE DE LA STATION A. P. Garon, C. R. J. J. Jessop, L.L.B.

Aug. M. Tessier, C.R., M.P.P. Perrault Casgrain, L.L.L. **TESSIER & CASGRAIN** AVOCATS - BARRISTERS Bureau: Édifice de la Banque Nationale RIMOUSKI, P. Q.

Notaires

L. de G. BELZILE, L.L.B., NOTAIRE, Édifice de la Banque Nationale, Avenue de la Cathédrale, Rimouski.

J.-EUD. COUTURE, L.L.L. NOTAIRE PUBLIC.—Commissaire de la Cour Supérieure.—Coin des rues de l'Évêché et St-Edmond, Rimouski.—Tél. 168.

Médecins

Dr L. J. MOREAULT ex-interne de la Maternité et de l'Hôtel-Dieu de Québec.—MEDECIN-CHIRURGIEN.—Bureau: Avenue de la Cathédrale.

DR Z. VEZINA

Ex-Élève des Hôpitaux de Paris. Médecin à l'Hôpital de Fraserville. Spécialité:

Maladies des yeux, oreilles, nez, gorge. Bureau: 165 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qué. Tél. Kamouraska 325.

A Rimouski le 1er et 3e mardi du mois, chez Madame Healy près de la Station. Heures de bureau: 10hrs à 11.30 a. m. 2hrs à 5 hrs p. m. 7hrs à 8 hrs p. m.

Dr L.-F. LEPAGE

Médecin-chirurgien Prop. de la Pharmacie St-Germain RIMOUSKI

Spécialités: Maladies des enfants. De la gorge. Opération des amygdales.

**Huissiers-Assureurs**

L.-HECTOR GARON

Huissier, Cour Supérieure, Rimouski.—DETECTIVE PRIVE.—Collections de tout compte.—Assurances: Feu, Vie, Plate Glass, Accidents.

ROSARIO RHEIL

Huissier, Cour Supérieure, Rimouski.—Grand Constatable du District.—S'occupe de collection de comptes.—Assurances contre le feu.—RUE ST-JEAN-BAPTISTE.—Tél. National 95.—Boîte postale 83.

DR. L. T. LAVOIE

Chirurgien Dentiste

A Rimouski tous les jours — EXCEPTE — le dernier samedi de chaque mois, jusqu'au lundi à Matane, à L'HOTEL DIONNE. Heures de bureau: 9 h. a. m. à 6h. p. m.

PIERRE LEVESQUE

ARCHITECTE

SUCCESSOR DE OUELLET & LEVESQUE Bureaux: 115 St-Jean, Québec.

OSCAR BEAULÉ

ARCHITECTE A.A.P.Q.

21 rue d'Aiguillon - Québec Ancien bureau René P. LeMay

CAMILLE ROSS

COMPTABLE — Elève de WALTON SCHOOL OF ACCOUNTANCY Auditions municipales et commerciales. — Organisation de systèmes de comptabilité appropriés à tous genres d'affaires. — Collection de comptes. — Fait également le commerce de bois. RIMOUSKI, P. Q.

DENTISTE PINAULT

Toujours à votre disposition pour traiter vos dents. Travaux de première qualité. Satisfaction garantie et prix raisonnable. 2602 Ste-Catherine Est, Mais. Tél. Lass. 2709 - MONTREAL.

Une police d'assurance dans la

'Manufacturers Life' C'est ce que tout bon canadien devrait avoir.

S. Vachon, Agent-Général, Rimouski

Service régulier de la malle, des passagers et du fret entre LE CANADA et LES INDES OCCIDENTALES

La plus belle route pour les touristes canadiens aujourd'hui.

Littérature sur demande.

he Royal Mail Steam Packett

**S. Z. COTE**

AGENT - RIMOUSKI Réservez vos places à l'avance.

**L'Invincible!**

UNE AUBAINE POUR TOUS LES CULTIVATEURS

Notre petite machine à battre "SIMPLE" est à la portée de toutes les bourses.

ELLE EST L'ARTICLE INDISPENSABLE POUR LES PETITES FERMES ET MEME CELLES DE MOYENNE ETENDUE.

Elle ne coûte pas cher et elle donne des résultats magnifiques.

ELLE EST MUNIE DE TOUS LES PERFECTIONNEMENTS QUI SE TROUVENT DANS NOS MACHINES PLUS GROSSES, TELLES QUE NOTRE "DOUBLE" ET NOTRE "DEMI-DOUBLE"; ELLE A UN CRIBLE SEPARATEUR QUI CLASSIFIE LES GRAINS DE FAÇON A DONNER A LA RECOLTE SON MAXIMUM DE RENDEMENT.—Elle est faite de matériaux de tout premier choix.

Capacité: 35 à 40 minots à l'heure.

N'oubliez pas que toutes nos machines vont directement de la manufacture à l'acheteur, évitant ainsi les intermédiaires.

DEMANDEZ NOS PRIX — VOYEZ NOTRE AGENT. — ECRIVEZ-NOUS.

LA CIE INDUSTRIELLE DE SAINT-FRANÇOIS, Limitée SAINT-FRANÇOIS, Cte. de Montmagny, Qué.

**Le 'Progrès du Golfe'**

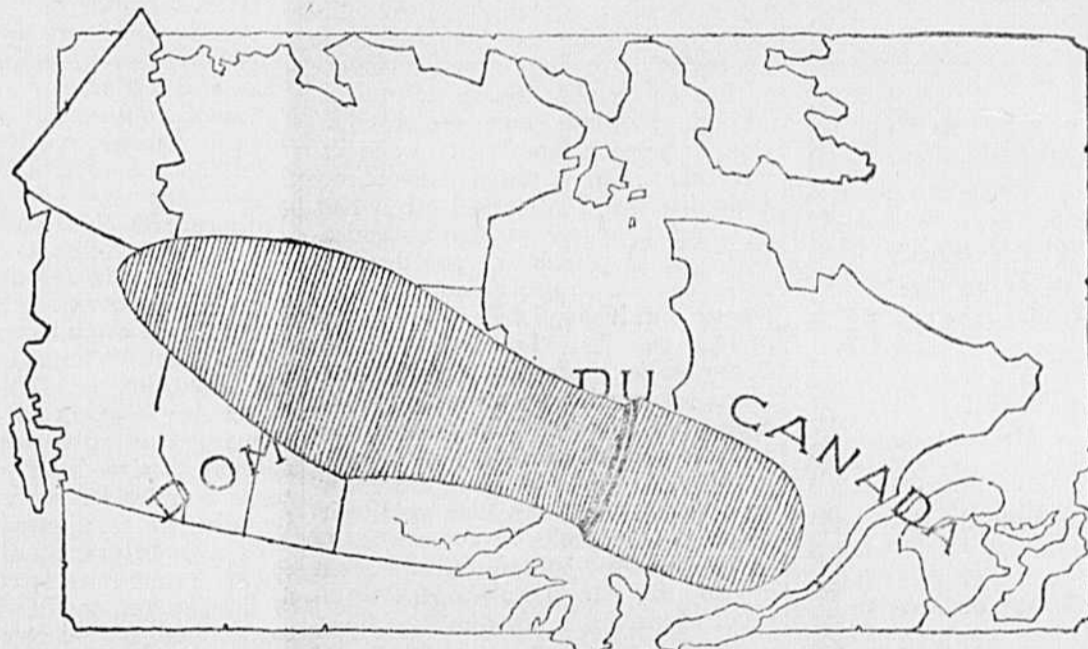
TARIF DES ANNONCES

ANNONCES COMMERCIALES

Matière clichée . . . 30c. le pouce  
Matière non clichée . . . 40c. le pouce  
Matière à lire . . . 50c. le pouce

ANNONCES JUDICIAIRES

1ère insertion (mes. agate) 15c. la ligne  
Insertions subséquentes . 10c. la ligne



**Plus De la Moitié Du Canada Est Chaussé Par le Québec**

LA PROVINCE de QUEBEC occupe une position prépondérante dans l'industrie de la chaussure.

— Sur les 150 manufactures de chaussures que compte le Canada, 82 sont établies dans la Province de Québec.

— Ces 82 manufactures produisent 65% des chaussures fabriquées au pays, ce qui représente une valeur de \$30,000,000 par année.

— C'est l'industrie dans laquelle les Canadiens-français jouent le rôle le plus important. C'est aussi celle qui paie le plus fort montant de salaires dans cette province.

— Enfin, grâce à cette industrie, tout dollar dépensé en achat de chaussures "Fabriquées au Canada" revient en partie indirectement aux Canadiens, soit sous forme de salaires s'ils travaillent dans les fabriques de chaussures ou dans des tanneries, soit en paiement des peaux provenant de leurs fermes s'ils sont cultivateurs.

Quand au style, elle ne le cède en rien aux chaussures importées, puisque toutes les créations américaines sont connues au pays, 24 heures après leur lancement sur le marché américain.

Achetez donc en toute confiance des chaussures de fabrication canadienne. Prix pour prix, elles sont de meilleure qualité que les articles importés et elles vous donneront parfaite satisfaction quand au style, au confort et à l'élégance.

Association des Fabricants de Chaussures du Canada

**PLACEMENTS**

avec garantie du Gouvernement Français

— et chance de gagner un million.

Un homme prudent exige deux conditions surtout dans un placement: grande sécurité et bon rendement. Les obligations à lots du

**CREDIT NATIONAL**

ont la garantie de sécurité la meilleure au monde: la garantie officielle du gouvernement français.

Elles assurent un intérêt annuel de 5% payable deux fois l'an.

Elles sont exemptes d'impôts français présents et futurs.

De plus, en raison de la baisse temporaire du change, on paie encore au Canada ces obligations de 500 francs moins de la moitié de leur valeur (c'est-à-dire moins de \$50.00). Quand le change aura repris son cours normal, le capital placé dans leur achat doublera donc nécessairement.

Enfin ces obligations participent chaque année à plusieurs tirages, toujours sous la garantie de l'état français, et sont remboursables par lots allant de 50,000 francs à un million.

Tous renseignements et liste officielle des numéros gagnants fournis par

**SOCIETE GENERALE DU CANADA** LIMITEE

EDIFICE DE LA BANQUE PROVINCIALE, QUEBEC

# L'hommage de Rimouski à ses héros

La glorification de nos braves au moyen d'un splendide monument élevé en leur honneur et que le Général Tremblay, cette gloire vivante de la race canadienne-française, a si gracieusement accepté de venir dévoiler vendredi prochain à bien, dans le public, la haute signification et la grandeur d'un événement patriotique et national si l'on en juge par l'intérêt croissant, mêlé d'enthousiasme et de fierté, que de toutes parts, au Canada et aux États-Unis, dans les milieux canadiens-français surtout, l'on porte d'avance à la fête du Dévoilement qui approche.

Enfin, pour nos braves petits com patriotes qui ont brillé ou sont tombés obscurément au champ d'honneur et de ses alliés, le Jour de Gloire est arrivé !

Les journaux l'annoncent et le Proclament à l'envi, en des accents éloquents et magnifiquement inspirés. A vant-fête, on sent que la plume des écrivains, comme leur cœur, vibre en la race canadienne-française à droit de se réjouir et de s'enorgueillir de ceux de ses enfants qui l'honorent en de quelque lieu de la terre qu'ils s'illustrent, et dont la gloire la glorifie.

Le Soleil d'hier (21 septembre) nous arrive, au moment de mettre sous presse, avec un premier-Québec de belle teneur qui, rendant à la fois hommage à nos braves, aux citoyens héros qu'elle immortalise et à la ville l'oeuvre artistique fait honneur aux héros qu'elle ornera, confirme et justifie tout point ce que nous venons d'écrire.

C'est cette semaine que sera dévoilé, à Rimouski, le premier monument érigé dans ce pays à la mémoire des héros canadiens tombés au champ d'honneur pendant la grande guerre.

Toutes les provinces du Dominion peuvent s'enorgueillir à juste titre des vaillants soldats qu'elles ont fournis à l'armée, mais nulle ne peut se vanter d'avoir produit des types plus parfaits et plus accomplis que ceux de la région de Rimouski.

Brillant et Kaeble, pour nommer les mieux connus, étaient de véritables héros, dans toute l'acceptation de ce beau mot. La croix Victoria, cette précieuse et rare distinction, si précieuse par les militaires, témoigne éloquentement de leur cranerie et de leur bravoure. Ils doivent être considérés, d'après l'opinion unanime de tous leurs camarades, comme les gloires les plus pures de notre vingt-deuxième. Ces deux grands soldats ont tellement fait honneur à leur province, que, même s'ils eussent été les seuls à représenter leur région dans les tranchées, ils auraient mérité qu'on les immortalisât dans le bronze. Mais ils n'étaient pas les seuls, loin de là; et bien d'autres sont tombés, héros obscurs, qui n'ont pas eu la chance de faire connaître leurs noms par quelques hardies prouesses.

Comme on le voit, la population de Rimouski pratique pieusement le culte du souvenir et elle donne un exemple qui devrait être imité par tout le reste du pays. Nous ne pouvons qu'admirer la promptitude avec laquelle elle a voulu rendre hommage à ceux de ses enfants qui sont un jour partis avec un patriotisme enthousiasme pour aller défendre une noble cause et qui ne sont jamais revenus.

Il nous fait plaisir de lui offrir nos meilleures félicitations.

Nous devons également des félicitations sincères à M. Jan Bailleul. C'est une oeuvre remarquable qu'il a accomplie, une oeuvre dont il a raison d'être fier et qui ne manquera pas d'ajouter considérablement à l'enviable réputation qu'il s'était déjà acquise. Pour camper un soldat aussi fidèlement que l'a fait M. Bailleul, pour lui donner cette fière allure et le rendre si vivant, il faut sans doute être un artiste et un grand artiste. Mais nous croyons qu'il faut aussi avoir été soldat soi-même. Il n'y a rien de tel que d'avoir connu une chose et de l'avoir aimée passionnément pour la rendre avec toute la force de son talent et avec toutes les subtilités de son art. M. Bailleul fut soldat et, malgré sa modestie, nous savons qu'il fut un poilu éprouvé, plein d'entrain, débrouillard comme dix, toujours prêt à exécuter les ordres de ses supérieurs, et ayant sans cesse sur les lèvres le mot qui reconforte.

La guerre terminée, après s'être remis d'une maladie contractée pendant une longue et douloureuse captivité, M. Bailleul n'eut rien de plus pressé que de revenir au Canada. Il est aujourd'hui le plus Canadien de tous les Français et, pour élever un monument à nos héros, nous ne pouvions, certes, trouver un ami plus sincère et un artiste plus consciencieux.

# L'Assemblée de l'Aide à Laval

Mgr Léonard souscrit \$5000.

Rimouski, le 19 sept. 1920.

A l'issue de la messe paroissiale, une grande assemblée publique a eu lieu à la cathédrale qui était bondée d'hommes. Monseigneur Léonard assistait, le notaire Belzile présidait.

Monsieur le chanoine Victor Côté prit le premier la parole. "C'est un spectacle bien étrange, dit-il, de vous voir réunis en aussi grand nombre, sous l'égide du premier patron du diocèse, pour entendre parler d'éducation, de l'oeuvre universitaire". Il rappela la tradition des évêques canadiens qu'il compara aux grandes figures du moyen âge. Il nous dit que la première idée d'une université canadienne française fut émise par Monseigneur Hubert, que le Séminaire de Québec l'a fait germer, que les prêtres du séminaire se sont donnés corps et âmes pour le succès de cette entreprise nationale, mais qu'aujourd'hui on fait appel au peuple pour aider non seulement à maintenir mais à développer cette institution. "En matière d'éducation, vous êtes plus accoutumés à recevoir qu'à donner; aujourd'hui on s'adresse à votre générosité. De la surabondance de votre cœur, donnez votre sympathie et de vos économies un aide efficace".

"L'Université, c'est le cerveau de la race. Un homme sans cerveau ne vit pas, une race sans université non plus. De même que les veines font circuler la vie dans le corps humain et que les sens amènent au cerveau les idées confuses qui s'y élaboreront et se préciseront pour l'ennoblement de l'homme, de même les grandes idées, comme des courants, viennent du peuple pour s'élever et se coordonner à l'Université et faire circuler la vie dans la société. Ce n'est pas toujours aux mêmes à sauver la race, voici le temps venu où votre concours est nécessaire et où vous pouvez aider les chefs à nous maintenir à notre rang. Eh quoi! vous me direz que vous avez donné hier et qu'il vous faut encore donner demain! mais n'avez-vous pas deux mains pour donner, et la droite ne doit-elle pas ignorer ce que donne la gauche. Donnons, mes amis, c'est un bon placement. Plus nous donnerons à notre université, plus la race sera grande, plus nous serons grands".

Il nous cite en exemple les Anglais qui savent donner à coups de millions et nous invite à ne pas rester en arrière.

M. Auguste M. Tessier fait ensuite un magnifique discours dont nous donnerons le texte la semaine prochaine.

Monseigneur Léonard, avec sa clarté de verbe et sa précision habituelle nous fait ensuite une bien touchante allocution: "Je viens clore l'assemblée à titre de membre du conseil universitaire. J'ai déjà donné ma contribution en paroles dans la lettre que j'ai adressée à tout le clergé. Laissez-moi vous dire que l'Université est la tête, le bouquet de notre système d'éducation, que la question de son développement et de son perfectionnement intéresse tout le monde. Ce n'est pas une maison où l'on fait seulement des hommes de profession; les agriculteurs, les ouvriers reçoivent d'elle des diplômes tout comme les notaires, les médecins ou les avocats. J'ai toujours le projet d'avoir dans notre diocèse une école d'agriculture, une école technique et une école de commerce. Je corrobore donc tout à fait les idées développées par Monsieur le Chanoine et Monsieur le député.

"Savez-vous que c'est une charité que l'Eglise a faite à la société en formant dans ses séminaires des hommes destinés aux professions libérales. Il ne faut pas oublier que les séminaires sont pour la formation des prêtres et que pour les autres besoins sociaux il faudrait des collèges catholiques spéciaux. Mais c'est de l'argent qui nous manque et voilà pourquoi les séminaires se dédoublent. Si j'avais \$500,000 aujourd'hui, ce me serait bien facile de bâtir un collège classique à côté du séminaire et de prendre ce dernier uniquement pour la formation de mes prêtres.

"Savez-vous que le séminaire de Québec a donné son argent et que les prêtres du séminaire se sont donnés pour \$100 par année? Etes-vous capables d'avoir les services d'un petit garçon pendant un an pour \$100? C'est ridicule, et cependant voilà le dévouement des prêtres. Donnez, Messieurs, donnez votre argent, si vous en avez, si vous n'avez rien que votre cœur, donnez votre cœur, pour que l'université soit bâtie sur le cœur de la race. Faites selon vos capacités, je vous encourage de toutes mes forces et dès maintenant je mets entre les mains de monsieur le président ma souscription de \$5000."

Voilà bien une conclusion pratique à de si chaudes paroles.

A la suite de cette assemblée, il y eut une réunion des "paroissiens" à la salle du conseil où l'on forma un comité paroissial composé des membres suivants: Monsieur le chanoine Pelletier, curé, Prés.-Honoraire, M. Auguste M. Tessier, Président, MM. Ls. Lavoie, Alphonse St-Laurent, Ulfranc

St-Laurent, Eugène Gagnon, Eustache Canuel, Gaudiose Parent, Arthur Canuel, Fabien Ouellet, Narcisse Lepage, Alfred Gagnon, Fortunat St-Pierre, Ludger Canuel, Ernest Côté, Téléphore Deschênes, Athanase Lepage, Pierre Lavoie.

A cette seconde assemblée Monsieur Tessier a fait un petit discours spécial aux cultivateurs, en sa qualité de maire, les engageant à faire si bien leur part que Rimouski ne se fasse pas passer par aucune paroisse. C'est la paroisse-mère du diocèse, elle doit se tenir à l'honneur. "Plusieurs d'entre vous peuvent souscrire \$100 et plus; le paiement se fait en cinq ans et c'est très facile de verser \$20 pour une entreprise si considérable".

Monsieur Louis Lavoie dit que c'est aujourd'hui qu'il a bien saisi toute l'importance de la question, qu'appravant il n'était pas chaud parce qu'il ne comprenait pas assez, mais qu'il voyait bien maintenant que sans université les Canadiens français ne seraient pas ce qu'ils sont et que peut-être ils n'existeraient plus comme tels. "Qui a défendu nos droits, notre religion dans les parlements ou ailleurs, si ce ne sont des hommes sortis de l'Université".

Comme résultat initial on arrive avec les souscriptions suivantes: Mgr Joseph-Romuald Léonard, \$5000 Hon. Juge Tessier, \$1000. M. Aug.-M. Tessier, \$750.

C'est là un bon commencement et nous espérons que tout Rimouski, paroisse et ville, se donnera la main pour tenir un rang honorable dans la présente souscription nationale.

Le travail est divisé. Chacun de ceux qui en ont accepté une partie se fera une gloire, je l'espère, de prêter son concours actif, afin que les souscriptions entrent fortes et rapides.

Ayons de l'enthousiasme, mettons y de l'entrain, c'est le temps de montrer son patriotisme. Tous ceux qui en ont l'occasion devraient donner, non seulement de l'argent, mais du temps et quelques bonnes paroles. Il est étonnant de voir la somme énorme de travail qu'on fait quand on veut.

A l'oeuvre! Que Laval soit à l'ordre du jour!

L'organisateur diocésain, PAUL HUBERT, Insp. E.

Les Etablissements qui fermeront vendredi

Nous soussignés déclarons que nos bureaux, établissements et magasins seront fermés au public le vendredi 24 septembre 1920, vu la proclamation de fête civique émise par le maire de la ville de Rimouski, à l'occasion du dévoilement du Monument aux braves du District de Rimouski.

La Banque d'Hochelega. La Banque Canad. de Commerce. La Banque Nationale. Helleur Brothers. Couillard, Fils et Cie. P. E. D'Anjou, et Fils, Limitée. L. P. Martin. Talbot Limitée. H. G. Lepage. J. A. Garneau. Jos. Langlois. Imprimerie Générale de Rimouski.

Le Comité de l'Oeuvre du Monument désire remercier les maisons de banque et de commerce dont les noms apparaissent ci-dessus pour le généreux concours qu'elles apportent au succès des fêtes du 24 septembre, en fermant leurs portes ce jour-là, permettant ainsi à leurs employés d'assister à toutes les cérémonies qui auront lieu dans la journée.

Le Comité prie aussi, par les présentes, les maisons de commerce auxquelles l'invitation de fermer leurs portes vendredi n'a pu être faite personnellement, de bien vouloir suivre le bel exemple d'esprit civique dont font preuve les hommes d'affaires mentionnés plus haut.

Le Comité désire enfin offrir ses remerciements les plus sincères à la maison Price Bros et à son dévoué gérant de Rimouski, M. H. M. Wilson. La maison Price, outre la plus généreuse des souscriptions, veut bien fermer ses établissements à midi, vendredi, le 24 courant et donner ainsi congé à ses nombreux employés, tout en payant à ceux-ci le salaire de leur journée complète. Cet acte mérite d'être tout spécialement apprécié.

## \$500. POUR LE MONUMENT

A la dernière heure, nous apprenons que l'Association des Huttes catholiques de l'Armée, par l'entremise du Conseil de Québec des Chevaliers de Colomb, a généreusement souscrit un montant de \$500. à l'oeuvre du Monument aux Braves.

## AUX RIMOUSKOIS

Les citoyens de la ville qui, le pouvant, auraient l'amabilité de mettre à la disposition du Comité de l'Oeuvre du Monument pour ses invités une ou plusieurs chambres, seraient bien aimables de communiquer leurs noms à M. J. E. Letendre immédiatement.

## Train Spécial de Matane

LE 24 SEPTEMBRE  
Un train spécial du Canada & Gulf Terminal partira de Matane le 24 septembre à 11 heures pour Mont-Joli et raccordera avec le local du C.N.R. montant.

## PARADE D'AUTOMOBILES

Tous les propriétaires d'autos de Rimouski et des environs sont cordialement invités à prendre part à la grande parade qui défilera par les rues de la ville dans l'après-midi du 24 septembre. Le point de concentration sera en face de la résidence de M. Charles Taché, I. C., à 1.45 p.m.

## Notes locales

M. l'abbé Alphonse Fortin, professeur d'histoire, de littérature et de musique au Séminaire, partira le 6 octobre pour la France, où il va se consacrer à l'étude spécialisée de l'histoire et de la littérature, branches dans lesquelles il excelle déjà. L'abbé Fortin passera une couple d'années en Europe.

Nous souhaitons à notre très distingué jeune ami, que nous avons eu le plaisir de compter au nombre de nos meilleurs collaborateurs pendant quelques années, un heureux et fructueux voyage. Nous lui disons un amical et très cordial au revoir.

Madame G.-A. Marois, de St-Romuald, autrefois de Rimouski, était en ville hier, en visite chez ses parents et amis.

Mme Chs-Auguste Couillard est de retour d'une promenade de quelques semaines à Rivière-du-Loup chez son père M. J. P. Michaud.

M. Joseph Heppel est de retour de Pigeon Lake, Man., où il a passé l'été.

## BEAU GESTE

Le Conseil municipal de la Ville a, hier soir, voté pour l'oeuvre du Monument aux Braves une souscription officielle de \$200; il a, en même temps, accepté par anticipation le don du monument que le Comité, par ses représentants, a illico manifesté l'intention de lui faire le jour du dévoilement. La maire a été autorisée à recevoir au nom de la ville ce cadeau lors de la "remise officielle" qui lui en sera faite vendredi après-midi. Nous félicitons le conseil de son double et honorable geste.

## LE QUATUOR LARRIEU

Concert Larrieu jeudi le 30 septembre. Prix d'admission: 75cts et \$1.00.

## BARGAINS

J'ai deux chars de BOIS de la COLOMBIE, ainsi qu'un char de PLATRE et CÉLÉNITE, que je puis disposer de suite, à de très bonnes conditions.

## FERDINAND SANTERRE

Entrepreneur - Rimouski.  
Province de Québec  
District de Rimouski  
No. 1116  
COUR DE CIRCUIT  
Joseph Brillant, rentier, de la ville de St-Germain de Rimouski, district de Rimouski.  
Demandeur,  
vs  
The Winkley Artificial Limb Co., corps politique et d'impôt incorporé suivant les lois des Etats-Unis d'Amérique, ayant son principal établissement en la ville de Minneapolis, Etat de Minnesota.  
Défenderesse.  
Il est ordonné à la défenderesse de comparaître sous un mois:  
Rimouski, 20 septembre, 1920.  
E. Auguste Côté, P.C.S.  
Tessier & Casgrain,  
Plaintiff's Attorney.

# Petites Annonces

## On demande des files

De pas moins de dix-huit ans à la Manufacture de laine. Très bons salaires payés à de bonnes travailleuses. S'adresser immédiatement à  
**Antoine BELLAVANCE,**  
Rimouski.

## A VENDRE

2 Bicyclettes, fini en couleur, pour homme, à vendre à des prix modérés; aussi accessoires pour Bicyclettes, et pièces de réparation.  
Toujours en magasin:  
Cabinets, Eviers, réservoirs à eau chaude. Lampes électriques.  
Spécialité: Installation d'éclairage électrique. Réparations de gramophones de toutes sortes.  
J.-AD. ROUSSEAU  
Plombier-Electricien  
RIMOUSKI.

## SERVANTES DEMANDEES

Hôtel Victoria, Trois-Pistoles, demande 3 servantes: une fille de table, une fille de chambre et une bonne à tout faire (service général); très bons gages offerts à celles qui se présenteront immédiatement.

## HOTEL A VENDRE

Hotel St-Germain à vendre. Situé sur la rue St-Germain à Rimouski en face du fleuve St-Laurent. Vendra à de très bonnes conditions à un prompt acheteur. Raison de vente: maladie. S'adresser au propriétaire M. EUGENE HOULE, Rimouski, 4fs

## FAVEURS OBTENUES

Reconnaissance à sainte Jeanne d'Arc et au feu curé Moise Duguay pour faveurs obtenus par leur intercession.  
XX.

## Automobiles

Usagés, mais réparés et présentement en bon ordre de fonctionnement. De très bonnes occasions pour ceux qui veulent avoir un char gros ou petit et ne pas y engager un fort capital. Vous avez encore à profiter des plus beaux mois de la saison pour faire vos promenades. Les prix sont bas et les conditions sont faciles. Veuillez vous adresser au Garage de  
**J. A. THEBERGE**  
Rue St-Germain (ouest) RIMOUSKI.

# AVIS

## Automobilistes

J'ai le plaisir d'annoncer qu'à l'avenir je me chargerai de toutes les réparations nécessaires à vos accumulateurs; je m'en chargerai aussi pour l'hiver à un prix moéré.

Wilfrid Ouellet, BIC, Que.

# AU PUBLIC

Nous tenons à faire savoir au public en général que nous venons de recevoir UN CHAR DE VITRES A CHASSIS assorti dans toutes les grandeurs, venant directement de la manufacture.  
Nous sommes en mesure de vous vendre les vitres meilleure marché que vous pouvez les acheter à Québec actuellement.  
Nous avons les vitres de porte dans toutes les grandeurs, aussi le verre 32 oz qui est très rare aujourd'hui.  
Un assortiment de clous au même prix que Québec. Vous êtes cordialement invité à venir nous voir, tout en vous remerciant de l'encouragement que vous nous avez donné dans le passé.  
Nous avons un gros stock de peinture, huile térébenthine, ferrures de porte en cuivre, poignées en verre taillé, teinture à bardeaux, coltars, vernis noir, émail blanc, rouge et vert.

**MICHAUD & FILS**  
Marchands-Peintres  
MONT-JOLI, QUE.

## PROGRAMME OFFICIEL

### L'AVANT-MIDI

1.—Messe basse, à la Cathédrale, à 11 heures moins ¼ A. M.  
Allocution par l'Aumônier des Fusiliers du St-Laurent.

### L'APRES-MIDI

2.—Départ des officiels de la résidence de M. Charles Taché, accompagnés de la Garde d'Honneur et de la Fanfare, à 2 h. P. M. Défilé par les rues St-Germain et de l'Évêché jusqu'à la Place du Palais de Justice.

3.—Inspection de la Garde d'Honneur par le Général J. P. Landry, C.M.G., Commandant du District Militaire de Québec.

4.—Adresse de bienvenue par le Maire de la Ville de Rimouski.

5.—Allocution du Président du Comité de l'Oeuvre du Monument.

6.—Dévoilement du Monument, par le Général Thomas Tremblay, C.M.G. D.S.O., Officier de la Légion d'Honneur, ex-commandant du 22e Bataillon et de la 5e Brigade, en France.

Offrande de Tributs Floraux.  
Discours du Général Tremblay.

7.—Panégyrique des Soldats du District de Rimouski tombés au Champ d'Honneur.

8.—Discours.

9.—Remise Officielle du Monument à la Ville de Rimouski.

10.—Les Tambours Battent aux Champs. Sonnerie du "Last Post".

### LE SOIR

11.—A 8 h. P. M.—Concert-Promenade sur la Place du Palais de Justice et illumination. Fanfare de l'Artillerie Royale (R. G. C. A.) Garnison de Québec.

## Mort de Mme Chs. Gagnon

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Madame Adèle Verreault, épouse de M. Charles Gagnon, décédée lundi, 20 septembre, à l'âge de 66 ans.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi matin.

Son mari, M. Charles Gagnon, et trois filles, Madame Jean-Bte Fillion, Madame Joseph Proulx et Mlle Ernestine Gagnon, lui survivent.

Nous offrons à M. Gagnon et à la famille en deuil nos très sincères sympathies.

## AVIS

Je serai absent samedi, dimanche, lundi et mardi (du 25 au 28 courant).  
EUDORE, COUTURE  
Notaire.



Voilà bien une conclusion pratique à de si chaudes paroles.

A la suite de cette assemblée, il y eut une réunion des "paroissiens" à la salle du conseil où l'on forma un comité paroissial composé des membres suivants: Monsieur le chanoine Pelletier, curé, Prés.-Honoraire, M. Auguste M. Tessier, Président, MM. Ls. Lavoie, Alphonse St-Laurent, Ulfranc

# ROULEAU, LIMITEE

INGENIEURS - MECANICIENS - CONSTRUCTEURS

MONT-JOLI, QUE.

Fondeurs: Fonte, Cuivre, Aluminium.

Nous informons nos nombreux clients et le public en général que comme par le passé nous occupons à donner un service de premier ordre aux nombreux industriels de la région pour leur besoin de réparation et construction de machines pour MOULIN A SCIE, MOULIN DE PULPE, etc. Nous fabriquons des CATHERINE (RE-SAW) du dernier modèle. La machine la plus parfaite connue ainsi que les ECORCEURS pour bois de pulpe dont la demande est très considérable. Notre FONDERIE la seule dans la région nous permet de donner un service prompt et effectif.

Nous avons une expérience de 15 ans dans le soudage de tout les métaux à L'AUTOGENE OXY-ACETYLENE.  
Venez nous voir, adressez-nous vos commandes.

Nous sommes toujours les Agents de l'Auto DODGE BROTHERS, Detroit.

Nous avons toujours en mains des machines neuves et usagées.